

11:1 **ΗΚΟΥΣΑΝ ΔΕ ΟΙ ΑΠΟΣΤΟΛΟΙ ΚΑΙ ΟΙ ΑΔΕΛΦΟΙ ΟΙ ΟΝΤΕΣ**  
 Ekousan de hoi apostoloi kai hoi adelphoi hoi ontes  
 G191 G1161 G3588 G652 G2532 G3588 G80 G3588 G5607  
 vi Aor Act 3 Pl Conj t\_Nom Pl m n\_Nom Pl m Conj t\_Nom Pl m n\_Nom Pl m t\_Nom Pl m  
**HEAR YET THE commissioners AND THE brothers THE ones-BEING**  
 apostles brethren ones-being

<sup>1</sup> . And the apostles and brethren that were in Judaea heard that the Gentiles had also received the word of God.

**ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΙΟΥΔΑΙΑΝ ΟΤΙ ΚΑΙ ΤΑ ΕΘΝΗ ΕΔΕΞΑΝΤΟ ΤΟΝ ΛΟΓΟΝ**  
 kata tEn ioudaian hoti kai ta ethnE edexanto ton logon  
 G2596 G3588 G2449 G3754 G2532 G3588 G1484 G1209 G3588 G3056  
 Prep t\_Acc Sg f n\_Acc Sg f Conj Conj t\_Nom Pl n n\_Nom Pl n vi Aor midD 3 Pl t\_Acc Sg m n\_Acc Sg m  
**according-to THE JUDEA that AND THE NATIONS RECEIVE THE saying**  
 also word

**ΤΟΥ ΘΕΟΥ**  
 tou theou  
 G3588 G2316  
 t\_Gen Sg m n\_Gen Sg m  
**OF-THE God**

11:2 **ΚΑΙ ΟΤΕ ΑΝΕΒΗ ΠΕΤΡΟΣ ΕΙΣ ΙΕΡΟΣΟΛΥΜΑ ΔΙΕΚΡΙΝΟΝΤΟ ΠΡΟΣ ΑΥΤΟΝ**  
 kai hote anebE petros eis ierosoluma diekrinonto pros auton  
 G2532 G3753 G305 G4074 G1519 G2414 G1252 G4314  
 Conj Adv vi 2Aor Act 3 Sg n\_Nom Sg m Prep n\_Acc Sg f n\_Acc Sg f vi Impf Mid 3 Pl Prep pp Acc Sg m  
**AND when UP-STEPped Peter INTO JERUSALEM THRU-JUDGED TOWARD him**  
 went-up doubted

<sup>2</sup> And when Peter was come up to Jerusalem, they that were of the circumcision contended with him,

**ΟΙ ΕΚ ΠΕΡΙΤΟΜΗΣ**  
 hoi ek peritomEs  
 G3588 G1537 G4061  
 t\_Nom Pl m Prep n\_Gen Sg f  
**THE-ones OUT OF-ABOUT-CUTTING**  
 the-ones of-circumcision

11:3 **ΛΕΓΟΝΤΕΣ ΟΤΙ ΠΡΟΣ ΑΝΔΡΑΣ ΑΚΡΟΥΣΤΙΑΝ ΕΧΟΝΤΑΣ ΕΙΣΗΛΘΕΣ ΚΑΙ**  
 legontes hote pros andras akrobustian echontas eisElthes kai  
 G3004 G3754 G4314 G435 G203 G2192 G1525 G2532  
 vp Pres Act Nom Pl m Conj Prep n\_Acc Pl m n\_Acc Sg f vp Pres Act Acc Pl m vi 2Aor Act 2 Sg Conj  
**sayingING that TOWARD MEN uncircumcision HAVING YOU-INTO-CAME AND**  
 you-entered

<sup>3</sup> Saying, Thou wentest in to men uncircumcised, and didst eat with them.

**ΣΥΝΕΦΑΓΕΣ ΑΥΤΟΙΣ**  
 sunephages autois  
 G4906 G846  
 vi 2Aor Act 2 Sg pp Dat Pl m  
**YOU-TOGETHER-ATE to-them**  
 you-ate.togetherwith them

11:4 **ΑΡΞΑΜΕΝΟΣ ΔΕ Ο ΠΕΤΡΟΣ ΕΞΕΤΙΘΕΤΟ ΑΥΤΟΙΣ ΚΑΘΕΞΗΣ**  
 arxamenos de ho petros exetitheto autois kathexEs  
 G756 G1161 G3588 G4074 G1620 G846 G2517  
 vp Aor Mid Nom Sg m Conj t\_Nom Sg m n\_Nom Sg m vi Impf Mid 3 Sg pp Dat Pl m Adv  
**beginning YET THE Peter OUT-PLACED to-them according-to-next**  
 expounded-it consecutively

<sup>4</sup> But Peter rehearsed [the matter] from the beginning, and expounded [it] by order unto them, saying,

**ΛΕΓΩΝ**  
 legOn  
 G3004  
 vp Pres Act Nom Sg m  
**sayingING**

11:5 **ΕΓΩ ΗΜΗΝ ΕΝ ΠΟΛΕΙ ΙΟΠΠΗ ΠΡΟΕΥΧΟΜΕΝΟΣ ΚΑΙ ΕΙΔΟΝ ΕΝ**  
 ego EmEn en polei ioppE proseuchomenos kai eidon en  
 G1473 G2252 G1722 G4172 G2445 G4336 G2532 G1492 G1722  
 pp 1 Nom Sg vi Impf vxx 1 Sg Prep n\_Dat Sg f n\_Dat Sg f vp Pres midD/pasD Nom Sg m Conj vi 2Aor Act 1 Sg Prep  
**I WAS IN city JOPPA praying AND I-PERCEIVED IN**  
 of-Joppa

<sup>5</sup> I was in the city of Joppa praying: and in a trance I saw a vision, A certain vessel descend, as it had been a great sheet, let down from heaven by four corners; and it came even to me:

**ΕΚΣΤΑΣΕΙ ΟΡΑΜΑ ΚΑΤΑΒΑΙΝΟΝ ΣΚΕΥΟΣ ΤΙ ΩΣ ΟΘΟΝΗΝ ΜΕΓΑΛΗΝ**  
 ekstasei horama katabainon skeuos ti ti hOs othonEn megalEn  
 G1611 G3705 G2597 G4632 G5100 G5613 G3607 G3173  
 n\_Dat Sg f n\_Acc Sg n vp Pres Act Acc Sg n n\_Nom Sg n px Nom Sg n Adv n\_Acc Sg f a\_Acc Sg f  
**OUT-STANDING sight DOWN-STEPPING INSTRUMENT ANY AS SHEET GREAT**  
 ecstasy vision descending utensil certain heaven AND CAME UNTIL  
 large

**ΤΕΣΣΑΡΙΝ ΑΡΧΑΙΣ ΚΑΘΙΕΜΕΝΗΝ ΕΚ ΤΟΥ ΟΥΡΑΝΟΥ ΚΑΙ ΗΛΘΕΝ ΑΧΡΙΣ**  
 tessarsin archais kathiemenEn ek tou ouranou kai elthen achris  
 G5064 G746 G2524 G1537 G3588 G3772 G2532 G2064 G891  
 a\_Dat Pl f n\_Dat Pl f vp Pres Pas Acc Sg f Prep t\_Gen Sg m n\_Gen Sg m Conj vi 2Aor Act 3 Sg Prep  
**to-FOUR ORIGINALS being-let-down OUT OF-THE heaven AND CAME UNTIL**  
 edges being-let-down as-far-as

**ΕΜΟΥ**  
 emou  
 G1700  
 pp 1 Gen Sg  
**ME**

11:6	<b>ΕΙΣ</b> eis G1519 Prep INTO	<b>ΗΝ</b> hEn G3739 pr Acc Sg f WHICH	<b>ΔΤΕΝΙΣ</b> atenisas G816 vp Aor Act Nom Sg m STRETCHing looking-intently	<b>ΚΑΤΕΝΟΟΥΝ</b> katenououn G2657 vi Impf Act 1 Sg I-DOWN-MINDED I-considered	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΕΙΔΟΝ</b> eidon G1492 vi 2Aor Act 1 Sg I-PERCEIVED perceived	<b>ΤΑ</b> ta G3588 t_ Acc Pl n THE	<b>ΤΕΤΡΑΠΟΔΑ</b> tetrapoda G5074 a_ Acc Pl n FOUR-FOOTS quadrupeds	6 Upon the which when I had fastened mine eyes, I considered, and saw fourfooted beasts of the earth, and wild beasts, and creeping things, and fowls of the air.		
	<b>ΤΗΣ</b> tEs G3588 t_ Gen Sg f OF-THE	<b>ΓΗΣ</b> gEs G1093 n_ Gen Sg f LAND earth	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΤΑ</b> ta G3588 t_ Acc Pl n THE	<b>ΘΗΡΙΑ</b> thEria G2342 n_ Acc Pl n WILD-BEASTS	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΤΑ</b> ta G3588 t_ Acc Pl n THE	<b>ΕΡΠΕΤΑ</b> herpeta G2062 n_ Acc Pl n REPTILES	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΤΑ</b> ta G3588 t_ Acc Pl n THE	<b>ΠΤΕΙΝΑ</b> peteina G4071 n_ Acc Pl n flyers flying-creatures
	<b>ΤΟΥ</b> tou G3588 t_ Gen Sg m OF-THE	<b>ΟΥΡΑΝΟΥ</b> ouranou G3772 n_ Gen Sg m heaven									
11:7	<b>ΗΚΟΥΣΑ</b> Ekousa G191 vi Aor Act 1 Sg I-HEAR	<b>ΔΕ</b> de G1161 Conj YET	<b>ΦΩΝΗΣ</b> phOnEs G5456 n_ Gen Sg f OF-SOUND voice	<b>ΛΕΓΟΥΣΗΣ</b> legouSes G3004 vp Pres Act Gen Sg f sayING	<b>ΜΟΙ</b> moi G3427 pp 1 Dat Sg to-ME	<b>ΑΝΑΤΑΣ</b> anastas G450 vp 2Aor Act Nom Sg m UP-STANDING rising	<b>ΠΕΤΡΕ</b> petre G4074 n_ Voc Sg m Peter !	<b>ΘΥΣΟΝ</b> thuson G2380 vm Aor Act 2 Sg SACRIFICE sacrifice-you !	7 And I heard a voice saying unto me, Arise, Peter; slay and eat.		
	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΦΑΓΕ</b> phage G5315 vm 2Aor Act 2 Sg BE-EATING be-you-eating !									
11:8	<b>ΕΙΠΟΝ</b> eipon G2036 vi 2Aor Act 1 Sg I-said	<b>ΔΕ</b> de G1161 Conj YET	<b>ΜΗΔΑΜΩΣ</b> mEdamOs G3365 Adv NO-YET-SIMULTANEOUS-AS far-be-it-from-me	<b>ΚΥΡΙΕ</b> kurie G2962 n_ Voc Sg m Master ! Lord !	<b>ΟΤΙ</b> hoti G3754 Conj that	<b>ΠΑΝ</b> pan G3956 a_ Acc Sg n EVERY	<b>ΚΟΙΝΟΝ</b> koinon G2839 a_ Acc Sg n COMMON contaminated-thing	<b>Η</b> E G2228 Part OR	8 But I said, Not so, Lord: for nothing common or unclean hath at any time entered into my mouth.		
	<b>ΑΚΑΘΑΡΤΟΝ</b> akatharton G169 a_ Acc Sg n UN-clean unclean-thing	<b>ΟΥΔΕΠΟΤΕ</b> oudepote G3763 Adv NOT-YET-?-when never	<b>ΕΙΣΗΛΘΕΝ</b> eisElthen G1525 vi 2Aor Act 3 Sg INTO-CAME entered	<b>ΕΙΣ</b> eis G1519 Prep INTO	<b>ΤΟ</b> to G3588 t_ Acc Sg n THE	<b>ΣΤΟΜΑ</b> stoma G4750 n_ Acc Sg n MOUTH	<b>ΜΟΥ</b> mou G3450 pp 1 Gen Sg OF-ME				
11:9	<b>ΑΠΕΚΡΙΘΗ</b> apekrithe G611 vi Aor midD 3 Sg answerED	<b>ΔΕ</b> de G1161 Conj YET	<b>ΜΟΙ</b> moi G3427 pp 1 Dat Sg to-ME me	<b>ΦΩΝΗΣ</b> phOnE G5456 n_ Nom Sg f SOUND voice	<b>ΕΚ</b> ek G1537 Prep OUT	<b>ΔΕΥΤΕΡΟΥ</b> deuterou G1208 a_ Gen Sg n OF-second of-second-time	<b>ΕΚ</b> ek G1537 Prep OUT	<b>ΤΟΥ</b> tou G3588 t_ Gen Sg m OF-THE	<b>ΟΥΡΑΝΟΥ</b> ouranou G3772 n_ Gen Sg m heaven	<b>Α</b> ha G3739 pr Acc Pl n WHICH which(p)	9 But the voice answered me again from heaven, What God hath cleansed, [that] call not thou common.
	<b>Ο</b> ho G3588 t_ Nom Sg m THE	<b>ΘΕΟΣ</b> theos G2316 n_ Nom Sg m God	<b>ΕΚΑΘΑΡΙΣΕΝ</b> ekatharisen G2511 vi Aor Act 3 Sg cleansES	<b>ΣΥ</b> su G4771 pp 2 Nom Sg YOU	<b>ΜΗ</b> mE G3361 Part Neg NO	<b>ΚΟΙΝΟΥ</b> koinou G2840 vm Pres Act 2 Sg BE-COMMONING be-you-counting-contaminating !					
11:10	<b>ΤΟΥΤΟ</b> touto G5124 pd Nom Sg n this	<b>ΔΕ</b> de G1161 Conj YET	<b>ΕΓΕΝΕΤΟ</b> egeneto G1096 vi 2Aor midD 3 Sg BECAME occurred	<b>ΕΠΙ</b> epi G1909 Prep ON	<b>ΤΡΙΣ</b> tris G5151 Adv THRice	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΠΑΛΙΝ</b> palin G3825 Adv AGAIN	<b>ΑΝΕΣΠΑΣΘΗ</b> anespasthe G385 vi Aor Pas 3 Sg IS-UP-PULLED is-pulled-up	<b>ΑΠΑΝΤΑ</b> hapanta G537 a_ Nom Pl n ALL(emph.)	<b>ΕΙΣ</b> eis G1519 Prep INTO	10 And this was done three times: and all were drawn up again into heaven.
	<b>ΤΟΝ</b> ton G3588 t_ Acc Sg m THE	<b>ΟΥΡΑΝΟΝ</b> ouranon G3772 n_ Acc Sg m heaven									
11:11	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΙΔΟΥ</b> idou G2400 vm 2Aor Act 2 Sg BE-PERCEIVING lo !	<b>ΕΞΑΥΤΗΣ</b> exautEs G1824 Adv forthwith	<b>ΤΡΕΙΣ</b> treis G5140 a_ Nom Pl m THREE	<b>ΑΝΔΡΕΣ</b> andres G435 n_ Nom Pl m MEN	<b>ΕΠΕΣΤΗσαν</b> epEsthan G2186 vi 2Aor Act 3 Pl ON-STAND stand-by	<b>ΕΠΙ</b> epi G1909 Prep ON	<b>ΤΗΝ</b> tEn G3588 t_ Acc Sg f THE	<b>ΟΙΚΙΑΝ</b> oikian G3614 n_ Acc Sg f HOME house	11 And, behold, immediately there were three men already come unto the house where I was, sent from Caesarea unto me.	
	<b>ΕΝ</b> en G1722 Prep IN	<b>Η</b> hE G3739 pr Dat Sg f WHICH	<b>ΗΜΗΝ</b> EmEn G1510 vi Impf vxx 1 Sg I-WAS	<b>ΑΠΕΣΤΑΛΜΕΝΟΙ</b> apestalmenoi G649 vp Perf Pas Nom Pl m HAVING-been-commissionED having-been-dispatched	<b>ΑΠΟ</b> apo G575 Prep FROM	<b>ΚΑΙΣΑΡΕΙΑΣ</b> kaisareias G2542 n_ Gen Sg f CAESAREA	<b>ΠΡΟΣ</b> pros G4314 Prep TOWARD	<b>ΜΕ</b> me G3165 pp 1 Acc Sg ME			

11:12 **ΕΙΠΕΝ** **ΔΕ** **ΜΟΙ** **ΤΟ** **ΠΝΕΥΜΑ** **ΚΥΝΕΛΘΕΙΝ** **ΑΥΤΟΙΣ** **ΜΗΔΕΝ**  
 eipen de moi to pneuma kynelthein autois mEden  
 G2036 G1161 G3427 G3588 G4151 G4905 G846 G3367  
 vi 2Aor Act 3 Sg Conj pp 1 Dat Sg t\_Nom Sg n n\_Nom Sg n vn 2Aor Act pp Dat Pl m a\_Acc Sg n  
 said YET to-ME THE spirit TO-BE-TOGETHER-COMING to-them NO-YET-ONE  
 with-them nothing

12 And the Spirit bade me go with them, nothing doubting. Moreover these six brethren accompanied me, and we entered into the man's house:

**ΔΙΑΚΡΙΝΟΜΕΝΟΝ** **ΗΛΘΟΝ** **ΔΕ** **ΚΥΝ** **ΕΜΟΙ** **ΚΑΙ** **ΟΙ** **ΕΞ** **ΑΔΕΛΦΟΙ**  
 diakrinomenon elthon de kyn emoi kai oi ex adelphoi  
 G1252 G2064 G1161 G4862 G1698 G2532 G3588 G1803  
 vp Pres Mid Acc Sg m vi 2Aor Act 3 Pl Conj Prep pp 1 Dat Sg Conj t\_Nom Pl m a\_Nom n\_Nom Pl m  
 THRU-JUDGING CAME YET TOGETHER AND THE SIX brothers  
 doubting together with me also

**ΟΥΤΟΙ** **ΚΑΙ** **ΕΙΣΗΛΘΟΜΕΝ** **ΕΙΣ** **ΤΟΝ** **ΟΙΚΟΝ** **ΤΟΥ** **ΑΝΔΡΟΣ**  
 houtoi kai eiselhthomen eis ton oikon tou andros  
 G3778 G2532 G1525 G1519 G3588 G3624 G3588 G435  
 pd Nom Pl m Conj vi 2Aor Act 1 Pl Prep t\_Acc Sg m n\_Acc Sg m t\_Gen Sg m n\_Gen Sg m  
 these AND WE-INTO-CAME INTO THE HOME OF-THE MAN  
 we-entered house

11:13 **ΑΠΗΓΓΕΙΛΕΝ** **ΤΕ** **ΗΜΙΝ** **ΠΩΣ** **ΕΙΔΕΝ** **ΤΟΝ** **ΑΓΓΕΛΟΝ** **ΕΝ** **ΤΩ**  
 apEggeilen te hEmin pOs eiden ton aggelon en tO  
 G518 G5037 G2254 G4459 G1492 G3588 G32 G1722 G3588  
 vi Aor Act 3 Sg Part pp 1 Dat Pl Adv vi 2Aor Act 3 Sg t\_Acc Sg m n\_Acc Sg m Prep t\_Dat Sg m  
 he-FROM-MESSAGES BESIDES to-US how he-PERCEIVED THE MESSENGER IN THE  
 he-reports

13 And he shewed us how he had seen an angel in his house, which stood and said unto him, Send men to Joppa, and call for Simon, whose surname is Peter;

**ΟΙΚΩ** **ΑΥΤΟΥ** **ΣΤΑΘΕΝΤΑ** **ΚΑΙ** **ΕΙΠΟΝΤΑ** **ΑΥΤΩ** **ΑΠΟΤΕΙΛΟΝ** **ΕΙΣ**  
 oikO autou stathenta kai eiponta autO aposteilon eis  
 G3624 G846 G2476 G2532 G2036 G846 G649 G1519  
 n\_Dat Sg m pp Gen Sg m vp Aor Pas Acc Sg m Conj vp 2Aor Act Acc Sg m pp Dat Sg m vm Aor Act 2 Sg Prep  
 HOME OF-him BEING-STOOD AND sayING to-him commission INTO  
 house standing dispatch-you !

**ΙΟΠΠΗΝ** **ΑΝΔΡΑΣ** **ΚΑΙ** **ΜΕΤΑΠΕΜΨΑΙ** **ΣΙΜΩΝΑ** **ΤΟΝ** **ΕΠΙΚΑΛΟΥΜΕΝΟΝ** **ΠΕΤΡΟΝ**  
 ioppEn andras kai metapempasai simOna ton epikaloumenon petron  
 G2445 G435 G2532 G3343 G4613 G3588 G1941 G4074  
 n\_Acc Sg f n\_Acc Pl m Conj vm Aor mid 2 Sg n\_Acc Sg m t\_Acc Sg m vp Pres Pas Acc Sg m vi Fut Pas 2 Sg m  
 JOPPA MEN AND after-SEND SIMON THE one-beING-ON-CALLED Peter  
 send-after-you ! one-being-surnamed

11:14 **ΟΣ** **ΛΑΛΗΣΕΙ** **ΡΗΜΑΤΑ** **ΠΡΟΣ** **ΣΕ** **ΕΝ** **ΟΙΣ** **ΩΘΗΘΗΣ**  
 hos lalEsei rEmata pros se en hois sOthEsE  
 G3739 G2980 G4487 G4314 G4571 G1722 G3739 G4982  
 pr Nom Sg m vi Fut Act 3 Sg n\_Acc Pl n Prep pp 2 Acc Sg Prep pr Dat Pl n vi Fut Pas 2 Sg  
 WHO SHALL-BE-TALKING declarations TOWARD YOU IN WHICH SHALL-BE-BEING-AVED  
 shall-be-speaking you-shall-be-being-saved

14 Who shall tell thee words, whereby thou and all thy house shall be saved.

**ΣΥ** **ΚΑΙ** **ΠΑΣ** **Ο** **ΟΙΚΟΣ** **ΣΟΥ**  
 su kai pas o oikos sou  
 G4771 G2532 G3956 G3588 G3624 G4675  
 pp 2 Nom Sg Conj a\_Nom Sg m t\_Nom Sg m n\_Nom Sg m pp 2 Gen Sg  
 YOU AND EVERY THE HOME OF-YOU  
 entire house

11:15 **ΕΝ** **ΔΕ** **ΤΩ** **ΑΡΞΑΘΑΙ** **ΜΕ** **ΛΑΛΕΙΝ** **ΕΠΕΠΕCΕΝ** **ΤΟ** **ΠΝΕΥΜΑ**  
 en de tO arxathai me lalEin epepEcen to pneuma  
 G1722 G1161 G3588 G756 G3165 G2980 G1968 G3004 G3588 G4151  
 Prep Conj t\_Dat Sg m vn Aor Mid pp 1 Acc Sg vn Pres Act vi 2Aor Act 3 Sg t\_Nom Sg n n\_Nom Sg n  
 IN YET THE TO-begin ME TO-BE-TALKING ON-FALLS THE spirit  
 to-be-speaking falls-on

15 And as I began to speak, the Holy Ghost fell on them, as on us at the beginning.

**ΤΟ** **ΑΓΙΟΝ** **ΕΠ** **ΑΥΤΟΥΣ** **ΩCΠΕΡ** **ΚΑΙ** **ΕΦ** **ΗΜΑΣ** **ΕΝ** **ΑΡΧΗ**  
 to agion ep autous wCper kai eph hEmas en archE  
 G3588 G40 G1909 G846 G5618 G2532 G1909 G2248 G1722 G746  
 t\_Nom Sg n a\_Nom Sg n Prep pp Acc Pl m Adv Conj Prep pp 1 Acc Pl Prep n\_Dat Sg f  
 THE HOLY ON them AS-EVEN AND ON US IN ORIGINAL  
 even-as also beginning

11:16 **ΕΜΝΗCΘΗΝ** **ΔΕ** **ΤΟΥ** **ΡΗΜΑΤΟC** **ΚΥΡΙΟΥ** **ΩC** **ΕΛΕΓΕΝ** **ΙΩΑΝΝΗC** **ΜΕΝ**  
 emnEsthEn de tou rEmatoc kuriou wC elegen iOannEs men  
 G3415 G1161 G3588 G4487 G2962 G5613 G3004 G2491 G3303  
 vi Aor Pas 1 Sg Conj t\_Gen Sg n n\_Gen Sg n n\_Gen Sg m Adv vi Impf Act 3 Sg n\_Nom Sg m Part  
 I-AM-REMINDED YET OF-THE declaration Master AS He-said JOHN INDEED  
 Lord

16 Then remembered I the word of the Lord, how that he said, John indeed baptized with water; but ye shall be baptized with the Holy Ghost.

**ΕΒΑΠΤΙCΕΝ** **ΥΔΑΤΙ** **ΥΜΕΙC** **ΔΕ** **ΒΑΠΤΙCΘΗCΕCΘΕ** **ΕΝ** **ΠΝΕΥΜΑΤΙ** **ΑΓΙΩ**  
 ebaptisen hudati hmeis de baptisthEsthE en pneumatI agiO  
 G907 G5204 G5210 G1161 G907 G3588 G1431 G1325 G1909 G4151 G40  
 vi Aor Act 3 Sg n\_Nom Sg n pp 2 Nom Pl Conj vi Fut Pas 2 Pl vi Fut Pas 2 Pl pp Dat Pl m a\_Dat Sg n a\_Dat Sg n  
 DIPiZES baptizes to-water YOU(p) YET SHALL-BE-BEING-DIPiZED IN spirit HOLY  
 shall-be-being-baptized

11:17 **ΕΙ** **ΟΥΝ** **ΤΗΝ** **ΙCΗΝ** **ΔΩΡΕΑΝ** **ΕΔΩΚΕΝ** **ΑΥΤΟΙC** **Ο** **ΘΕΟC** **ΩC**  
 ei oun tEn icEn dOrean edOken autois ho theoc wC  
 G1487 G3767 G3588 G2470 G1431 G1325 G846 G3588 G2316 G5613  
 Cond Conj t\_Acc Sg f a\_Acc Sg f n\_Acc Sg f vi Aor Act 3 Sg pp Dat Pl m t\_Nom Sg m n\_Nom Sg m Adv  
 IF THEN THE EQUAL GRATUITY GIVES to-them THE God AS  
 them

17 Forasmuch then as God gave them the like gift as [he did] unto us, who believed on the Lord Jesus Christ; what was I, that I could withstand

God?

<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b> also	<b>ΗΜΙΝ</b> hEmin G2254 pp 1 Dat Pl <b>to-US</b>	<b>ΠΙΣΤΕΥΣΑCΙΝ</b> pisteusas G4100 vp Aor Act Dat Pl m <b>BELIEVing</b>	<b>ΕΠΙ</b> epi G1909 Prep <b>ON</b>	<b>ΤΟΝ</b> ton G3588 t_Acc Sg m <b>THE</b>	<b>ΚΥΡΙΟΝ</b> kurion G2962 n_Acc Sg m <b>Master</b> Lord	<b>ΙΗΣΟΥΝ</b> iEsoun G2424 n_Acc Sg m <b>JESUS</b>	<b>ΧΡΙCΤΟΝ</b> christon G5547 n_Acc Sg m <b>ANOINTED</b> Christ	<b>ΕΓΩ</b> egO G1473 pp 1 Nom Sg <b>I</b>	<b>ΔΕ</b> de G1161 Conj <b>YET</b>
----------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------	--------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------	------------------------------------------------

<b>ΤΙC</b> tis G5101 pi Nom Sg m <b>ANY</b> who ?	<b>ΗΜΗΝ</b> EmEn G2252 vi Impf vxx 1 Sg <b>WAS</b> I-was	<b>ΔΥΝΑΤΟC</b> dunatos G1415 a_Nom Sg m <b>ABLE</b>	<b>ΚΩΛΥCΑΙ</b> kOlycai G2967 vn Aor Act <b>TO-FORBID</b>	<b>ΤΟΝ</b> ton G3588 t_Acc Sg m <b>THE</b>	<b>ΘΕΟΝ</b> theon G2316 n_Acc Sg m <b>God</b>
------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------

11:18	<b>ΑΚΟΥCΑΝΤΕC</b> akousantes G191 vp Aor Act Nom Pl m <b>HEARing</b>	<b>ΔΕ</b> de G1161 Conj <b>YET</b>	<b>ΤΑΥΤΑ</b> tauta G5023 pd Acc Pl n <b>these</b> these-things	<b>ΗCΥΧΑCΑΝ</b> hEsuchasan G2270 vi Aor Act 3 Pl <b>THEY-QUIETize</b> they-are-quiet	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>	<b>ΕΔΟΞΑΖΟΝ</b> edoxazon G1392 vi Impf Act 3 Pl <b>ESTEEMIZED</b> glorified	<b>ΤΟΝ</b> ton G3588 t_Acc Sg m <b>THE</b>	<b>ΘΕΟΝ</b> theon G2316 n_Acc Sg m <b>God</b>
-------	----------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------

18 When they heard these things, they held their peace, and glorified God, saying, Then hath God also to the Gentiles granted repentance unto life.

<b>ΛΕΓΟΝΤΕC</b> legontes G3004 vp Pres Act Nom Pl m <b>sayING</b>	<b>ΑΡΑΓΕ</b> arage G686 Part <b>CONSEQUENTLY-SURELY</b> surely-then	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b> also	<b>ΤΟΙC</b> tois G3588 t_Dat Pl n <b>to-THE</b>	<b>ΕΘΝΕCΙΝ</b> ethnesin G1484 n_Dat Pl n <b>NATIONS</b>	<b>Ο</b> ho G3588 t_Nom Sg m <b>THE</b>	<b>ΘΕΟC</b> theos G2316 n_Nom Sg m <b>God</b>	<b>ΤΗΝ</b> tEn G3588 t_Acc Sg f <b>THE</b>
-------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------

<b>ΜΕΤΑΝΟΙΑΝ</b> metanoian G3341 n_Acc Sg f <b>after-MIND</b> repentance	<b>ΕΔΩΚΕΝ</b> edOken G1325 vi Aor Act 3 Sg <b>GIVES</b>	<b>ΕΙC</b> eis G1519 Prep <b>INTO</b>	<b>ΖΩΗΝ</b> zOEn G2222 n_Acc Sg f <b>LIFE</b>
-----------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------

11:19	<b>ΟΙ</b> hoi G3588 t_Nom Pl m <b>THE</b> the-ones	<b>ΜΕΝ</b> men G3303 Part <b>INDEED</b>	<b>ΟΥΝ</b> oun G3767 Conj <b>THEN</b>	<b>ΔΙΑCΠΑΡΕΝΤΕC</b> diasparentes G1289 vp 2Aor Pas Nom Pl m <b>ones-BEING-THRU-SOWN</b> being-dispersed	<b>ΑΠΟ</b> apo G575 Prep <b>FROM</b>	<b>ΤΗC</b> tEs G3588 t_Gen Sg f <b>THE</b>	<b>ΘΛΙΨΕΩC</b> thlipseOis G2347 n_Gen Sg f <b>CONSTRICTION</b> affliction	<b>ΤΗC</b> tEs G3588 t_Gen Sg f <b>THE</b>
-------	-------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------	---------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------	--------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------

19 . Now they which were scattered abroad upon the persecution that arose about Stephen travelled as far as Phenice, and Cyprus, and Antioch, preaching the word to none but unto the Jews only.

<b>ΓΕΝΟΜΕΝΗC</b> genomenEs G1096 vp 2Aor midD Gen Sg f <b>BECOMING</b> occurring	<b>ΕΠΙ</b> epi G1909 Prep <b>ON</b>	<b>CΤΕΦΑΝΩ</b> stephanO G4736 n_Dat Sg m <b>Stephen</b>	<b>ΔΙΗΛΘΟΝ</b> diElthon G1330 vi 2Aor Act 3 Sg <b>THRU-CAME</b> passed-through	<b>ΕΩC</b> heOs G2193 Conj <b>TILL</b> as-far-as	<b>ΦΟΙΝΙΚΗC</b> phoinikEs G5403 n_Gen Sg f <b>OF-PHOENICIA</b> Phoenicia	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>	<b>ΚΥΠΡΟΥ</b> kuprou G2954 n_Gen Sg f <b>OF-CYPRUS</b> Cyprus	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>
-------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------

<b>ΑΝΤΙΟΧΕΙΑC</b> antiocheias G490 n_Gen Sg f <b>OF-ANTIOCH</b> Antioch	<b>ΜΗΔΕΝΙ</b> mEdeni G3367 a_Dat Sg m <b>to-NO-YET-ONE</b> to-no-one	<b>ΛΑΛΟΥΝΤΕC</b> lalountes G2980 vp Pres Act Nom Pl m <b>TALKING</b> speaking	<b>ΤΟΝ</b> ton G3588 t_Acc Sg m <b>THE</b>	<b>ΛΟΓΟΝ</b> logon G3056 n_Acc Sg m <b>saying</b> word	<b>ΕΙ</b> ei G1487 Conj <b>IF</b>	<b>ΜΗ</b> mE G3361 Part Neg <b>NO</b>	<b>ΜΟΝΟΝ</b> monon G3440 Adv <b>ONLY</b>	<b>ΙΟΥΔΑΙΟΙC</b> ioudaiois G2453 a_Dat Pl m <b>to-JUDA-ans</b> to-Jews
----------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------	---------------------------------------------------	------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------

11:20	<b>ΗCΑΝ</b> Esan G2258 vi Impf vxx 3 Pl <b>WERE</b>	<b>ΔΕ</b> de G1161 Conj <b>YET</b>	<b>ΤΙΝΕC</b> tineC G5100 px Nom Pl m <b>ANY</b> some	<b>ΕΞ</b> ex G1537 Prep <b>OUT</b>	<b>ΑΥΤΩΝ</b> autOn G846 pp Gen Pl m <b>OF-them</b>	<b>ΑΝΔΡΕC</b> andres G435 n_Nom Pl m <b>MEN</b>	<b>ΚΥΠΡΙΟΙ</b> kuprioi G2953 n_Nom Pl m <b>CYPRΙΑNS</b>	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>	<b>ΚΥΡΗΝΑΙΟΙ</b> kurEnaioi G2956 n_Nom Pl m <b>CYRENIANS</b>
-------	-----------------------------------------------------------------	------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------

20 And some of them were men of Cyprus and Cyrene, which, when they were come to Antioch, spake unto the Grecians, preaching the Lord Jesus.

<b>ΟΙΤΙΝΕC</b> hoitines G3748 pr Nom Pl m <b>WHO-ANY</b> who-any	<b>ΕΙCΕΛΘΟΝΤΕC</b> eiselthontes G1525 vp 2Aor Act Nom Pl m <b>INTO-COMING</b> coming-into	<b>ΕΙC</b> eis G1519 Prep <b>INTO</b>	<b>ΑΝΤΙΟΧΕΙΑΝ</b> antiocheian G490 n_Acc Sg f <b>ANTIOCH</b>	<b>ΕΛΑΛΟΥΝ</b> elaloun G2980 vi Impf Act 3 Pl <b>TALKED</b> spoke	<b>ΠΡΟC</b> pros G4314 Prep <b>TOWARD</b>	<b>ΤΟΥC</b> tous G3588 t_Acc Pl m <b>THE</b>	<b>ΕΛΛΗΝΙCΤΑC</b> hellEnistas G1675 n_Acc Pl m <b>GREEKists</b> Hellenists
---------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------

<b>ΕΥΑΓΓΕΛΙΖΟΜΕΝΟΙ</b> euaggelizomenoi G2097 vp Pres Mid Nom Pl m <b>WELL-MESSAGizing</b> bringing-the-well-message	<b>ΤΟΝ</b> ton G3588 t_Acc Sg m <b>THE</b> of-the	<b>ΚΥΡΙΟΝ</b> kurion G2962 n_Acc Sg m <b>Master</b> Lord	<b>ΙΗΣΟΥΝ</b> iEsoun G2424 n_Acc Sg m <b>JESUS</b>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------

11:21	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>	<b>ΗΝ</b> En G2258 vi Impf vxx 3 Sg <b>WAS</b>	<b>ΧΕΙΡ</b> cheir G5495 n_Nom Sg f <b>HAND</b>	<b>ΚΥΡΙΟΥ</b> kuriou G2962 n_Gen Sg m <b>OF-Master</b> of-Lord	<b>ΜΕΤ</b> met G3326 Prep <b>WITH</b>	<b>ΑΥΤΩΝ</b> autOn G846 pp Gen Pl m <b>them</b>	<b>ΠΟΛΥC</b> polus G4183 a_Nom Sg m <b>MANY</b> vast	<b>ΤΕ</b> te G5037 Part <b>BESIDES</b>	<b>ΑΡΙΘΜΟC</b> arithmos G706 n_Nom Sg m <b>NUMBER</b>
-------	--------------------------------------------------	------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------

21 And the hand of the Lord was with them: and a great number believed, and turned unto the Lord.

<b>ΠΙCΤΕΥCΑC</b> pisteusas G4100 vp Aor Act Nom Sg m <b>one-BELIEVing</b> one-believing	<b>ΕΠΕCΤΡΕΨΕΝ</b> epestrepSen G1994 vi Aor Act 3 Sg <b>ON-TURNS</b> turns-back	<b>ΕΠΙ</b> epi G1909 Prep <b>ON</b>	<b>ΤΟΝ</b> ton G3588 t_Acc Sg m <b>THE</b>	<b>ΚΥΡΙΟΝ</b> kurion G2962 n_Acc Sg m <b>Master</b> Lord
--------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------	--------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------

11:22	<b>ΗΚΟΥΣΘΗ</b> EkousthE G191 vi Aor Pas 3 Sg <b>IS-HEARD</b>	<b>ΔΕ</b> de G1161 Conj <b>YET</b>	<b>Ο</b> ho G3588 t_Nom Sg m <b>THE</b>	<b>ΛΟΓΟΣ</b> logos G3056 n_Nom Sg m <b>saying</b> account	<b>ΕΙΣ</b> eis G1519 Prep <b>INTO</b>	<b>ΤΑ</b> ta G3588 t_Acc Pl n <b>THE</b>	<b>ΩΤΑ</b> Ota G3775 n_Acc Pl n <b>EARS</b>	<b>ΤΗΣ</b> tEs G3588 t_Gen Sg f <b>OF-THE</b>	<b>ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ</b> ekklesias G1577 n_Gen Sg f <b>OUT-CALLED</b> ecclesia
	<b>ΤΗΣ</b> tEs G3588 t_Gen Sg f <b>THE</b>	<b>ΕΝ</b> en G1722 Prep <b>IN</b>	<b>ΙΕΡΟΣΟΛΥΜΟΙΣ</b> ierosoloumois G2414 n_Dat Pl n <b>JERUSALEM</b>	<b>ΠΕΡΙ</b> peri G4012 Prep <b>ABOUT</b> concerning	<b>ΑΥΤΩΝ</b> autOn G846 pp Gen Pl m <b>them</b>	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>	<b>ΕΞΑΠΕΤΕΙΛΑΝ</b> exapesteilan G1821 vi Aor Act 3 Pl <b>THEY-OUT-FROM-PUT</b> they-delegate	<b>ΒΑΡΝΑΒΑΝ</b> barnaban G921 n_Acc Sg m <b>Barnabas</b>	
	<b>ΔΙΕΛΘΕΙΝ</b> dielthein G1330 vn 2Aor Act <b>TO-BE-THRU-COMING</b> to-be-coming-through	<b>ΕΩΣ</b> heOs G2193 Conj <b>TILL</b> as-far-as	<b>ΑΝΤΙΟΧΕΙΑΣ</b> antiocheias G490 n_Gen Sg f <b>ANTIOCH</b>						
11:23	<b>ΟΣ</b> hos G3739 pr Nom Sg m <b>WHO</b>	<b>ΠΑΡΑΓΕΝΟΜΕΝΟΣ</b> paragenomenos G3854 vp 2Aor midD Nom Sg m <b>BESIDE-BECOMING</b> coming-along	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>	<b>ΙΔΩΝ</b> idOn G1492 vp 2Aor Act Nom Sg m <b>PERCEIVING</b>	<b>ΤΗΝ</b> tEn G3588 t_Acc Sg f <b>THE</b>	<b>ΧΑΡΙΝ</b> charin G5485 n_Acc Sg f <b>grace</b>	<b>ΤΟΥ</b> tou G3588 t_Gen Sg m <b>OF-THE</b>	<b>ΘΕΟΥ</b> theou G2316 n_Gen Sg m <b>God</b>	
	<b>ΕΧΑΡΗ</b> echarE G5463 vi 2Aor pasD 3 Sg <b>WAS-JOYED</b> rejoiced	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>	<b>ΠΑΡΕΚΑΛΕΙ</b> parekalei G3870 vi Impf Act 3 Sg <b>BESIDE-CALLED</b> entreated	<b>ΠΑΝΤΑΣ</b> pantas G3956 a_Acc Pl m <b>ALL</b> them-all	<b>ΤΗ</b> tE G3588 t_Dat Sg f <b>to-THE</b>	<b>ΠΡΟΘΕΣΕΙ</b> prothesei G4286 n_Dat Sg f <b>BEFORE-PLACING</b> purpose	<b>ΤΗΣ</b> tEs G3588 t_Gen Sg f <b>OF-THE</b>	<b>ΚΑΡΔΙΑΣ</b> kardias G2588 n_Gen Sg f <b>HEART</b>	
	<b>ΠΡΟΣΜΕΝΕΙΝ</b> prosmenein G4357 vn Pres Act <b>TO-BE-TOWARD-REMAINING</b> to-be-remaining-in	<b>ΤΩ</b> tO G3588 t_Dat Sg m <b>to-THE</b> the	<b>ΚΥΡΙΩ</b> kuriO G2962 n_Dat Sg m <b>Master</b> Lord						
11:24	<b>ΟΤΙ</b> hoti G3754 Conj <b>that</b>	<b>ΗΝ</b> En G2258 vi Impf vxx 3 Sg <b>he-WAS</b>	<b>ΑΝΗΡ</b> anEr G435 n_Nom Sg m <b>MAN</b>	<b>ΔΓΑΘΟΣ</b> agathos G18 a_Nom Sg m <b>GOOD</b>	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>	<b>ΠΛΗΡΗΣ</b> plErEs G4134 a_Nom Sg m <b>FULL</b>	<b>ΠΝΕΥΜΑΤΟΣ</b> pneumatos G4151 n_Gen Sg n <b>OF-spirit</b>	<b>ΑΓΙΟΥ</b> hagiu G40 a_Gen Sg n <b>HOLY</b>	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>
	<b>ΠΙΣΤΕΩΣ</b> pisteOs G4102 n_Gen Sg f <b>OF-BELIEF</b> of-faith	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>	<b>ΠΡΟΣΕΤΕΘΗ</b> prosetethE G4369 vi Aor Pas 3 Sg <b>WAS-added</b>	<b>ΟΧΛΟΣ</b> ochlos G3793 n_Nom Sg m <b>THRONG</b>	<b>ΙΚΑΝΟΣ</b> hikanos G2425 a_Nom Sg m <b>enough</b> considerable	<b>ΤΩ</b> tO G3588 t_Dat Sg m <b>to-THE</b>	<b>ΚΥΡΙΩ</b> kuriO G2962 n_Dat Sg m <b>Master</b> Lord		
11:25	<b>ΕΞΗΛΘΕΝ</b> exElthen G1831 vi 2Aor Act 3 Sg <b>OUT-CAME</b> came-away	<b>ΔΕ</b> de G1161 Conj <b>YET</b>	<b>ΕΙΣ</b> eis G1519 Prep <b>INTO</b>	<b>ΤΑΡΣΟΝ</b> tarson G5019 n_Acc Sg f <b>TARSUS</b>	<b>Ο</b> ho G3588 t_Nom Sg m <b>THE</b>	<b>ΒΑΡΝΑΒΑΣ</b> barnabas G921 n_Nom Sg m <b>Barnabas</b>	<b>ΑΝΑΖΗΤΗΣΑΙ</b> anazEtEsai G327 vn Aor Act <b>TO-UP-SEEK</b> to-hunt	<b>ΣΑΥΛΟΝ</b> saulon G4569 n_Acc Sg m <b>SAUL</b>	
11:26	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>	<b>ΕΥΡΩΝ</b> heurOn G2147 vp 2Aor Act Nom Sg m <b>FINDING</b>	<b>ΑΥΤΟΝ</b> auton G846 pp Acc Sg m <b>him</b>	<b>ΗΓΑΓΕΝ</b> Egagen G71 vi 2Aor Act 3 Sg <b>he-LED</b>	<b>ΑΥΤΟΝ</b> auton G846 pp Acc Sg m <b>him</b>	<b>ΕΙΣ</b> eis G1519 Prep <b>INTO</b>	<b>ΑΝΤΙΟΧΕΙΑΝ</b> antiocheian G490 n_Acc Sg f <b>ANTIOCH</b>	<b>ΕΓΕΝΕΤΟ</b> egeneto G1096 vi 2Aor midD 3 Sg <b>it-BECAME</b>	
	<b>ΔΕ</b> de G1161 Conj <b>YET</b>	<b>ΑΥΤΟΥΣ</b> autous G846 pp Acc Pl m <b>them</b>	<b>ΕΝΙΑΥΤΟΝ</b> eniauton G1763 n_Acc Sg m <b>year</b>	<b>ΟΛΟΝ</b> holon G3650 a_Acc Sg m <b>WHOLE</b>	<b>ΣΥΝΑΧΘΗΝΑΙ</b> sunachthEnai G4863 vn Aor Pas <b>TO-BE-TOGETHER-LED</b> to-be-taken-in	<b>ΕΝ</b> en G1722 Prep <b>IN</b>	<b>ΤΗ</b> tE G3588 t_Dat Sg f <b>THE</b>	<b>ΕΚΚΛΗΣΙΑ</b> ekklesia G1577 n_Dat Sg f <b>OUT-CALLED</b> ecclesia	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>
	<b>ΔΙΔΑΣΣΑΙ</b> didaxai G1321 vn Aor Act <b>TO-TEACH</b>	<b>ΟΧΛΟΝ</b> ochlon G3793 n_Acc Sg m <b>THRONG</b>	<b>ΙΚΑΝΟΝ</b> hikanon G2425 a_Acc Sg m <b>enough</b> considerable	<b>ΧΡΗΜΑΤΙΣΑΙ</b> chrEmatisai G5537 vn Aor Act <b>TO-apprize</b> to-style	<b>ΤΕ</b> te G5037 Part <b>BESIDES</b>	<b>ΠΡΩΤΟΝ</b> prOton G4412 Adv <b>BEFORE-most</b> first	<b>ΕΝ</b> en G1722 Prep <b>IN</b>	<b>ΑΝΤΙΟΧΕΙΑ</b> antiocheia G490 n_Dat Sg f <b>ANTIOCH</b>	<b>ΤΟΥΣ</b> tous G3588 t_Acc Pl m <b>THE</b>
	<b>ΜΑΘΗΤΑΣ</b> mathEtas G3101 n_Acc Pl m <b>LEARNers</b> disciples	<b>ΧΡΙΣΤΙΑΝΟΥΣ</b> christianous G5546 n_Acc Pl m <b>ANOINTED-ians</b> Christians							

22 Then tidings of these things came unto the ears of the church which was in Jerusalem: and they sent forth Barnabas, that he should go as far as Antioch.

23 Who, when he came, and had seen the grace of God, was glad, and exhorted them all, that with purpose of heart they would cleave unto the Lord.

24 For he was a good man, and full of the Holy Ghost and of faith: and much people was added unto the Lord.

25 Then departed Barnabas to Tarsus, for to seek Saul:

26 And when he had found him, he brought him unto Antioch. And it came to pass, that a whole year they assembled themselves with the church, and taught much people. And the disciples were called Christians first in Antioch.

11:27 **EN** **ΤΑΥΤΑΙΣ** **ΔΕ** **ΤΑΙΣ** **ΗΜΕΡΑΙΣ** **ΚΑΤΗΛΘΟΝ** **ΑΠΟ** **ΙΕΡΟΣΟΛΥΜΩΝ** **ΠΡΟΦΗΤΑΙ**  
 en tautais de tais hEmerais katElthon apo ierosolumOn prophEtai  
 G1722 G3778 G1161 G3588 G2250 G2718 G575 G2414 G4396  
 Prep pd Dat Pl f Conj t\_ Dat Pl f n\_ Dat Pl f vi 2Aor Act 3 Pl Prep n\_ Gen Pl n n\_ Nom Pl m  
**IN** **these** **YET** **THE** **DAYS** **DOWN-CAME** **FROM** **JERUSALEM** **BEFORE-AVERers**  
*came-down* *prophets*

27 . And in these days came prophets from Jerusalem unto Antioch.

**ΕΙΣ** **ΑΝΤΙΟΧΕΙΑΝ**  
 eis antiocheian  
 G1519 G490  
 Prep n\_ Acc Sg f  
**INTO** **ANTIOCH**

11:28 **ΑΝΑΨΤΑΣ** **ΔΕ** **ΕΙΣ** **ΕΞ** **ΑΥΤΩΝ** **ΟΝΟΜΑΤΙ** **ΑΓΑΒΟΣ** **ΕΧΗΜΑΝΕΝ** **ΔΙΑ**  
 anastas de heis ex autOn onomati hagabos esEmanen dia  
 G450 G1520 G1537 G846 G3686 G13 G4591 G1223  
 vp 2Aor Act Nom Sg m Conj a\_ Nom Sg m pp Gen Pl m n\_ Dat Sg n n\_ Nom Sg m vi Aor Act 3 Sg Prep  
**UP-STANding** **YET** **ONE** **OUT** **OF-them** **to-NAME** **AGABUS** **SIGNifies** **THRU**  
*rising* *THRU*

28 And there stood up one of them named Agabus, and signified by the Spirit that there should be great dearth throughout all the world: which came to pass in the days of Claudius Caesar.

**ΤΟΥ** **ΠΝΕΥΜΑΤΟΣ** **ΛΙΜΟΝ** **ΜΕΓΑΝ** **ΜΕΛΛΕΙΝ** **ΕΣΕΘΑΙ** **ΕΦ** **ΟΛΗΝ** **ΤΗΝ**  
 tou pneumatos limon megan mellein esesthai eph holEn tEn  
 G3588 G4151 G3042 G3173 G3195 G2071 G1909 G3650 G3588  
 t\_ Gen Sg n n\_ Gen Sg n n\_ Acc Sg m a\_ Acc Sg m vn Fut vxx Prep a\_ Acc Sg f t\_ Acc Sg f  
**THE** **spirit** **FAMINE** **GREAT** **TO-BE-beING-ABOUT** **TO-SHALL-BE** **ON** **WHOLE** **THE**

**ΟΙΚΟΥΜΕΝΗΝ** **ΟΥΤΙΣ** **ΚΑΙ** **ΕΓΕΝΕΤΟ** **ΕΠΙ** **ΚΛΑΥΔΙΟΥ** **ΚΑΙΣΑΡΟΣ**  
 oikoumenEn hostis kai egeneto epi klaudiou kaisaros  
 G3625 G3748 G2532 G1096 G1909 G2804 G2541  
 n\_ Acc Sg f pr Nom Sg m Conj vi 2Aor midD 3 Sg Prep n\_ Gen Sg m n\_ Gen Sg m  
**beING-HOMED** **WHICH-ANY** **AND** **BECAME** **ON** **OF-CLAUDIUS** **CEASAR**  
*inhabited-earth* *which<sup>any</sup>* *also* *occurred* *on<sup>under</sup>* *Claudius*

11:29 **ΤΩΝ** **ΔΕ** **ΜΑΘΗΤΩΝ** **ΚΑΘΩΣ** **ΗΥΠΟΡΕΙΤΟ** **ΤΙΣ** **ΩΡΙΣΑΝ**  
 tOn de mathEtOn kathOs euporeito tis hOrisan  
 G3588 G1161 G3101 G2531 G2141 G5100 G3724  
 t\_ Gen Pl m Conj n\_ Gen Pl m Adv vi Impf midD/pasD 3 Sg px Nom Sg m vi Aor Act 3 Pl  
**OF-THE** **YET** **LEARNers** **according-AS** **thrivED** **ANY** **define**  
*disciples* *according-AS* *thrivED* *ANY* *designate-something*

29 Then the disciples, every man according to his ability, determined to send relief unto the brethren which dwelt in Judaea:

**ΕΚΑΣΤΟΣ** **ΑΥΤΩΝ** **ΕΙΣ** **ΔΙΑΚΟΝΙΑΝ** **ΠΕΜΨΑΙ** **ΤΟΙΣ** **ΚΑΤΟΙΚΟΥΣΙΝ** **ΕΝ** **ΤΗ**  
 hekastos autOn eis diakonian pempasai tois katoikousin en tE  
 G1538 G846 G1519 G1248 G3992 G3588 G2730 G1722 G3588  
 a\_ Nom Sg m pp Gen Pl m Prep n\_ Acc Sg f vn Aor Act t\_ Dat Pl m vp Pres Act Dat Pl m Prep t\_ Dat Sg f  
**EACH** **OF-them** **INTO** **THRU-SERVice** **TO-SEND** **to-THE** **ones-DOWN-HOMING** **IN** **THE**  
*dispensing* *TO-SEND* *ones-DOWN-HOMING* *dwelling*

**ΙΟΥΔΑΙΑ** **ΔΕΛΦΟΙΣ**  
 ioudaia adelphois  
 G2449 G80  
 n\_ Dat Sg f n\_ Dat Pl m  
**JUDEA** **brothers**  
*brethren*

11:30 **Ο** **ΚΑΙ** **ΕΠΟΙΗΣΑΝ** **ΑΠΟΣΤΕΙΛΑΝΤΕΣ** **ΠΡΟΣ** **ΤΟΥΣ** **ΠΡΕΣΒΥΤΕΡΟΥΣ** **ΔΙΑ**  
 ho kai epoiEsan aposteilantes pros tous presbuteros dia  
 G3739 G2532 G4160 G649 G4314 G3588 G4245 G1223  
 pr Acc Sg n Conj vi Aor Act 3 Pl vp Aor Act Nom Pl m Prep t\_ Acc Pl m a\_ Acc Pl m Prep  
**WHICH** **AND** **THEY-DO** **commissioning** **TOWARD** **THE** **SENIORS** **THRU**  
*also* *THEY-DO* *commissioning* *dispatching* *TOWARD* *THE* *elders*

30 Which also they did, and sent it to the elders by the hands of Barnabas and Saul.

**ΧΕΙΡΟΣ** **ΒΑΡΝΑΒΑ** **ΚΑΙ** **ΣΑΥΛΟΥ**  
 cheiros barnaba kai saulou  
 G5495 G921 G2532 G4569  
 n\_ Gen Sg f n\_ Gen Sg m Conj n\_ Gen Sg m  
**HAND** **OF-Barnabas** **AND** **OF-SAUL**  
*Saul*